

Complete Lesson Transcript – Lesson 253 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百五十三課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在今天的課，我們會聽到一個對話. 我們要用這個對話來復習我們上一課教你們的單字. 而且你們今天也會聽到一個生字.

Kirin: 天真.

Adam: Naïve.

Raphael: 好，讓我們先聽一次今天正常語速的對話.

Cindy: 你聽說了嗎？這附近的一家百貨公司從今天開始有一個特價的活動. 聽說住在這裡所有的大人都會去那裡.

Yann: 我覺得你們都太天真了. 雖然他們說的是“大特價”，可是東西的價錢還是跟平常的差不多.

Cindy: 才不是這樣. 我剛剛聽收音機裡面的廣告說，只要是我們看到的東西都打六折. 而且這個活動兩天後就結束了. 所以我們要趕快去，不然會來不及. 我怕到時後好的東西都賣完了.

Yann: 他們的產品真的這麼好嗎？

Cindy: 對啊. 我上次看到他們模特兒穿的衣服，真的很漂亮.

Yann: 那當然. 模特兒不穿衣服一樣很漂亮.

Cindy: 你說的話很冷. 一點都不好笑.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的對話.

Kirin: 你聽說了嗎？這附近的一家百貨公司從今天開始有一個特價的活動. 聽說住在這裡所有的大人都會去那裡.

我覺得你們都太天真了. 雖然他們說的是“大特價”，可是東西的價錢還是跟平常的差不多. 才不是這樣. 我剛剛聽收音機裡面的廣告說，只要是我們看到的東西都打六折. 而且這個活

動兩天後就結束了. 所以我們要趕快去, 不然會來不及. 我怕到時後好的東西都賣完了. 他們的產品真的這麼好嗎?

對啊. 我上次看到他們模特兒穿的衣服, 真的很漂亮.  
那當然. 模特兒不穿衣服一樣很漂亮.  
你說的話很冷. 一點都不好笑.

Raphael: 讓我們來解釋今天的對話. 第一句是

Kirin: 你聽說了嗎?

Raphael: 這個女人好像聽到一個讓她覺得很有興趣的消息, 所以她想要讓這個男人知道. 那這個消息是什麼?

Kirin: 這附近的一家百貨公司從今天開始有一個特價的活動. 聽說住在這裡所有的大人都會去那裡.

Raphael: 通常一家商店有特價活動的時候, 他們會希望很多客人去跟他們買東西. 雖然東西的價錢比較低, 可是買的人會變得很多. 所以他們還是能賺到很多錢. 然後這個男人說

Kirin: 我覺得你們都太天真了. 雖然他們說的是“大特價”, 可是東西的價錢還是跟平常的差不多.

Raphael: 所以這個男人覺得這個特價的活動並沒有百貨公司說的那麼好. 他覺得如果你把東西本來的價錢跟特價的比一比, 價錢不會差很多. 所以他覺得相信這個特價活動的人都太天真了. 可是這個女人回答說

Kirin: 才不是這樣. 我剛剛聽收音機裡面的廣告說, 只要是我們看到的東西都打六折. 而且這個活動兩天後就結束了. 所以我們要趕快去, 不然會來不及. 我怕到時後好的東西都賣完了.

Raphael: 你去一家商店的時候, 要是你看到每個人都買很多東西, 你應該會覺得東西的價錢一定很便宜. 不然就是那些東西很好用. 而且如果你早一點到商店, 你選擇的機會也會比較多. 所以如果你不馬上決定, 東西很可能都會被別人拿走哦. 然後最後的結果是, 你想買, 可是東西已經都賣完了. 接下來這個男人問

Kirin: 他們的產品真的這麼好嗎?

Raphael: 這個男人不懂, 為什麼所有的人都那麼想要去那家百貨公司. 然後這個女人回答

Kirin: 對啊. 我上次看到他們模特兒穿的衣服, 真的很漂亮.

Raphael: 通常賣衣服的商店，都會把衣服穿在模特兒的身上，給客人看那些衣服穿起來的感覺怎樣。如果衣服穿在模特兒的身上看起來很好看，那麼客人買那些衣服的機會也就會比較大。然後這個男人說

Kirin: 那當然。模特兒不穿衣服一樣很漂亮。

Raphael: 他覺得模特兒穿衣服會好看，是因為身材的關係，跟衣服沒有關係。最後這個女人說

Kirin: 你說的話很冷。一點都不好笑。

Raphael: 在中文裡，如果有人試著對你說一個笑話，可是你覺得不好笑，你可以對他說這句話，或是“我覺得好冷哦！”好，讓我們再聽一次今天正常語速的對話。

Cindy: 你聽說了嗎？這附近的一家百貨公司從今天開始有一個特價的活動。聽說住在這裡所有的大人都會去那裡。

Yann: 我覺得你們都太天真了。雖然他們說的是“大特價”，可是東西的價錢還是跟平常的差不多。

Cindy: 才不是這樣。我剛剛聽收音機裡面的廣告說，只要是我們看到的東西都打六折。而且這個活動兩天後就結束了。所以我們要趕快去，不然會來不及。我怕到時後好的東西都賣完了。

Yann: 他們的產品真的這麼好嗎？

Cindy: 對啊。我上次看到他們模特兒穿的衣服，真的很漂亮。

Yann: 那當然。模特兒不穿衣服一樣很漂亮。

Cindy: 你說的話很冷。一點都不好笑。

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 這個地方做更多的練習。

Kirin: 你們繼續加油！